



Urlaub in Rumänien

Merkblatt über Leistungen der Krankenversicherung

Endlich Urlaub!

Der Urlaub gehört zu den schönsten Wochen des Jahres – und entsprechend groß ist die Freude darauf. Ihre Krankenkasse wünscht Ihnen, dass Sie sich gut erholen. Man sollte jedoch nicht vergessen, dass die Urlaubsfreude auch einmal getrübt werden kann – z.B. durch eine Magenverstimmung oder eine Verletzung. Gut, dass Sie der Versicherungsschutz Ihrer Krankenkasse auch nach Rumänien begleitet. Sie können dort – soweit erforderlich – Sachleistungen (z.B. ärztliche Behandlung, Krankenhausbehandlung) nach rumänischem Recht in Anspruch nehmen. Hierfür haben Sie als Anspruchsnachweis eine Europäische Krankenversicherungskarte bzw. eine provisorische Ersatzbescheinigung erhalten.

Bitte beachten Sie im Erkrankungsfall folgende Hinweise:

Ärztliche Behandlung

Wenn Sie ärztliche Behandlung benötigen, wenden Sie sich bitte an einen Vertragsarzt bzw. eine Vertragseinrichtung, die mit der Nationalen Krankenkasse (*Casa Județeană de Asigurari de Sănătate*) verbunden ist. Die Adressen von Vertragsärzten bzw. -einrichtungen können Sie ggf. bei den Zweigstellen der Nationalen Krankenkasse (siehe Aufstellung am Ende des Merkblatts) erfragen. Vor Beginn der Behandlung legen Sie bitte Ihren Anspruchsnachweis sowie Ihren Personalausweis vor. Die ärztliche Behandlung ist in diesen Fällen grundsätzlich kostenfrei. Kosten für die Behandlung durch einen Nicht-Vertragsarzt gehen zu Ihren Lasten.

Wenden Sie sich bitte zunächst an einen Allgemeinmediziner. Sofern eine Weiterbehandlung durch einen Facharzt erforderlich sein sollte, erhalten Sie eine entsprechende Überweisung. In dringenden Fällen können Sie auch direkt einen Facharzt mit Ihrem Anspruchsnachweis und Ihrem Personalausweis aufsuchen.

Ist Zahnbehandlung erforderlich, wenden Sie sich bitte an einen Vertragszahnarzt, eine Vertragseinrichtung bzw. an eine Ambulanz eines Vertragskrankenhauses der Nationalen Krankenkasse. Zahnärztliche Behandlung wird nur im akuten Notfall und in begrenztem Umfang zur Verfügung gestellt.

Die Leistungen, die über dieses Maß hinausgehen sowie die Behandlung bei privaten Zahnärzten bzw. in privaten Kliniken gehen zu Ihren Lasten.

Medikamente

Stellt der Arzt fest, dass Sie Medikamente benötigen, wird er Ihnen ein Rezept ausstellen. Dieses können Sie in jeder Apotheke einlösen.

Die Nationale Krankenkasse bezuschusst nur die Medikamente, die auf einer vereinbarten Festbetragsliste (Liste A, B oder C) stehen. Der Zuschuss (50, 90 oder 100 %) bezieht sich auf den jeweiligen Festbetrag. Darüber hinausgehende Kosten gehen in jedem Fall zu Ihren Lasten.

Krankenhausbehandlung

Wenn eine Erkrankung so schwerwiegend ist, dass stationäre Behandlung im (Vertrags-) Krankenhaus erforderlich wird, verordnet sie der Arzt.

In dringenden Fällen können Sie sich auch direkt an

Wichtiger Hinweis

Die hier dargestellten Ansprüche aus Ihrer gesetzlichen Versicherung decken nicht alle Krankheitskosten bei einem Auslandsaufenthalt ab. Hierzu gehören z.B. Kosten für einen gegebenenfalls erforderlich werdenden Rücktransport nach Deutschland, in Rumänien übliche Zuzahlungen, Behandlungen durch private Leistungserbringer o.Ä. Wir empfehlen Ihnen daher dringend den Abschluss einer privaten Auslandsreise-Krankenversicherung.

ein Vertragskrankenhaus der Nationalen Krankenkasse wenden. Auch bei Behandlungen im Krankenhaus ist es erforderlich, dass Sie sich mit Ihrem Anspruchsnachweis und Ihrem Personalausweis ausweisen.

Zuzahlungen/Gebühren

Wenn Sie Leistungen in Anspruch nehmen, fallen folgende Zuzahlungen bzw. Gebühren an:

Urlaub in Rumänien

| Leistung | Zuzahlung/Gebühr |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zahnärztliche Behandlung | - bis zu 60 % der Kosten bei Personen über 18 Jahre - Privatleistungen zulasten des Patienten |
| Medikamente | - je nach Listenkategorie sind 10 bzw. 50 % des Festbetrags zu zahlen - Kosten über dem Festbetrag sind voll zu zahlen - Kinder, Schwangere sowie Frauen, die gerade entbunden haben, sind von der Zuzahlung befreit |
| Krankenhausbehandlung | - ambulante Behandlungen in der Notfallambulanz sind ggf. zuzahlungspflichtig |

Bitte bewahren Sie die Quittungen über Zuzahlungen für eventuelle Nachfragen Ihrer Krankenkasse auf.

Kostenerstattung

Wenn Sie eine Behandlung nicht wie beschrieben in Anspruch nehmen konnten, sondern selbst bezahlen mussten, lassen Sie sich bitte eine Rechnung ausstellen und quittieren, aus der die erbrachten Leistungen genau hervorgehen. Ihre Krankenkasse wird dann feststellen, ob und ggf. welcher Betrag Ihnen erstattet werden kann.

Arbeitsunfähigkeit

Ein Anspruch auf Entgeltfortzahlung, Fortzahlung des Arbeitslosengeldes oder Krankengeld kommt auch in Betracht, wenn in Rumänien Arbeitsunfähigkeit eintritt.

Hierzu sind jedoch unbedingt folgende Hinweise zu beachten:

Melden Sie Ihrem Arbeitgeber bzw. Ihrer Agentur für Arbeit schnellstmöglich (z.B. telefonisch oder per Telefax) den Eintritt und die voraussichtliche Dauer der Arbeitsunfähigkeit sowie Ihre Urlaubsanschrift.

Bitten Sie den behandelnden Arzt, Ihnen eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung auszustellen.

Die Bescheinigung müssen Sie innerhalb einer Woche nach Eintritt der Arbeitsunfähigkeit an Ihre deutsche Krankenkasse senden (ggf. per Fax). Hierfür steht Ihnen auf der letzten Seite ein Anschreiben zur Verfügung.

Auch Ihrem Arbeitgeber bzw. Ihrer Agentur für Arbeit sollten Sie die Arbeitsunfähigkeit auf schnellstem Wege durch eine ärztliche Bescheinigung nachweisen.

Ihre deutsche Krankenkasse kann einen rumänischen Träger beauftragen, eine Begutachtung Ihrer Arbeitsunfähigkeit vornehmen zu lassen. Nehmen Sie einen von dort festgesetzten Termin für eine Kontrolluntersuchung unbedingt wahr. Dieser Termin kann kurzfristig angesetzt werden. Das Ergebnis wird auch Ihrer Krankenkasse bekannt gegeben.

Wenn Sie bei Rückkehr nach Deutschland weiter arbeitsunfähig sind, informieren Sie hierüber bitte unverzüglich Ihren Arbeitgeber bzw. Ihre Agentur für Arbeit und Ihre Krankenkasse.

Anschriften der Zweigstellen der Nationalen Krankenkasse (*Casa Județeană de Asigurari de Sanatate*)

Alba

Str. Vasile Goldiș nr. 5
510096 ALBA IULIA
Tel.: 0258 833490
Fax: 0258 834514
E-Mail: secretariat@casalba.ro

Aopsnaj

Str. Popa Savu nr. 45, Sector 1
011434 BUCUREȘTI
Tel.: 0212 024664
Fax: 0212 024699
E-Mail: secretariat@aposnaj.ro / card@aopsnaj.ro

Arad

Bdul. Revoluției nr. 45
310126 ARAD
Tel.: 0257 270202
Fax: 0257 270207
E-Mail: casar@casar.ro

Argeș

Aleea Spitalului nr. 1
110084 PITEȘTI
Tel.: 0248 285928
Fax: 0248 284674
E-Mail: secrngen@casag.ro

Bacău

Str. Marasesti nr. 13
600269 BACĂU
Tel.: 0234 576948
Fax: 0234 510425
E-Mail: info@casabc.ro

Bihor

Șos. Borșului km. 4
410203 ORADEA
Tel.: 0259 476830
Fax: 0259 454184
E-Mail: casbh@rdslink.ro

Bistrița–Nasaud

Str. Granicerilor nr. 5
420041 BISTRIȚA
Tel.: 0263 213138
Fax: 0263 213201
E-Mail: lili@cjasbn.bistrita.astral.ro

Botoșani

Bdul Mihai Eminescu nr. 52
710048 BOTOȘANI
Tel.: 0231 512692
E-Mail: casbt@casbt.ro

Brăila

Str. Rosiori nr. 395
810067 BRĂILA
Tel.: 0239 627700
Fax: 0239 627800
E-Mail: casbr@casbr.ro

Brașov

Bdul. Mihail Kogalniceanu nr. 11
500035 BRAȘOV
Tel.: 0268 322011
Fax: 0268 322829
E-Mail: presedinte@casbv.ro

Buzău

Str. Crizantemelor nr. 18
120273 BUZĂU
Tel.: 0238 717834
Fax: 0238 724108
E-Mail: office@casbz.ro

Călărași

Str. Independentei nr. 51
910014 Călărași
Tel.: 0242 316717
E-Mail: relpub@casacl.ro

Caraș-Severin

Str. Spitalului nr. 36
320050 RESITA
Tel.: 0255 212200
Fax: 0255 212643
E-Mail: cjascs@resita.rdsnet.ro

Cluj

Str. Constanța nr. 5
400375 CLUJ-NAPOCA
Tel.: 0264 407100
Fax: 0264 530597
E-mail: relatiipublice@cascluj.ro /
secretariat@cascluj.ro

Constanța

Bd. Mamaia nr. 55-57
900415 CONSTANȚA
Tel.: 0241 545513
Fax: 0241 520083
E-Mail: relpub@casct.ro

Covasna

Str. Vasile Goldis nr. 2
520013 SF. GHEORGHE
Tel.: 0267 352970
Fax: 0267 352948
E-Mail: cascov@cascov.ro

Dâmbovița

Str. Libertatii C2-C3
130078 TÂRGOVIȘTE
Tel.: 0245 214045
Fax: 0245 634344
E-Mail: office@casdb.ro

Dolj

Str. 1 Decembrie 1918 nr. 8
200399 CRAIOVA
Tel.: 0251 406666
Fax: 0251 553406
E-Mail: info@casdj.ro

Galați

Str. Mihai Bravu nr. 42
800172 GALAȚI
Tel.: 0236 410111
Fax: 0236 413462
E-Mail: casgalati@casgl.ro

Giurgiu

Str. Vlad Țepeș bloc MUV 1
080301 GIURGIU
Tel.: 0246 216796
Fax: 0246 216202
E-Mail: office@casgr.ro

Gorj

Str. Grivita nr. 30
210182 TÂRGU JIU
Tel.: 0253 223940
Fax: 0253 223621
E-Mail: office@casgorj.ro

Harghita

Str. Patinoarului Nr. 3
530110 MIERCUREA CIUC
Tel.: 0266 310311
Fax: 0266 311488
E-Mail: cjashr@cjashr.ro

Hunedoara

Str. 1 Decembrie Nr. 16
330152 DEVA
Tel.: 0254 218911
Fax: 0254 219280
E-Mail: relpubl@cjashd.ro / dirgenhd@cjashd.ro

Ialomița

Str. Matei Basarab Nr. 175
920012 SLOBOZIA
Tel.: 0243 231665
Fax: 0243 232750
E-Mail: relpub@casil.ro

Iași

Str. Gh. Asachi 18/20
700082 IAȘI
Tel.: 0232 218630
Fax: 0232 218641
E-Mail: serban@hih.ro / secretariat@hih.ro

Ilfov

Str. Av. Popisteanu Nr. 46, Sector 1
BUCUREȘTI
Tel.: 0212 241982
Fax: 0212 243867
E-Mail: directorgeneral@casilfov.ro /
casilfov@gmail.com

Maramureș

Str. Gh. Bilascu Nr. 22A
430294 BAIA MARE
Tel.: 0262 215209
Fax: 0262 215205
E-Mail: relatiimedia@casm.ro

Mehedinți

Str. Antonimii nr. 4
220099 DROBETA TURNU SEVERIN
Tel.: 0252 328766
Fax: 0252 322772
E-Mail: oficial@cjasmh.ro

MTCT

B-dul Dinicu Golescu nr. 38
Sector 1, BUCUREȘTI
Tel.: 0317 152601
Fax: 0317 152611
E-Mail: casmtct@casmtct.ro

Municipiul București

Str. Brândușelor nr. 2-4
031256 BUCUREȘTI, Sector 3
Tel.: 0213 153929
Fax: 0213 142757
E-Mail: eu@casan.ro

Mureș

Str. Aurel Filimon Nr. 19
540027 TÂRGU-MUREȘ
Tel.: 0265 250040
Fax: 0265 250031
E-Mail: casmures@rdslink.ro

Neamț

Str. Lt. Draghescu Nr. 4B
610136 PIATRA NEAMȚ
Tel.: 0233 230612
Fax: 0233 230513
E-Mail: cjas@casnt.ro

Olt

Aleea Muncii Nr. 1-3
230033 SLATINA
Tel.: 0249 415906
Fax: 0249 415902
E-Mail: info@casot.rds.ro

Prahova

Str. Praga Nr. 1
100537 Ploiești
Tel.: 0244 594703
Fax: 0244 511443
E-Mail: info@casph.mmc.ro

Sălaj

Str. Unirii Nr. 20
450067 ZALĂU
Tel.: 0260 613242
Fax: 0260 612614
E-Mail: cas@cassalaj.ro

Satu-Mare

B-dul Lucian Blaga Nr. 64
440091 SATU-MARE
Tel.: 0261 706878
Fax: 0261 765050
E-Mail: cas@casam.ro

Sibiu

B-dul Mihai Viteazu Nr. 4
550197 SIBIU
Tel.: 0269 214279
Fax: 0269 217770
E-Mail: cjasb1@rdslink.ro

Suceava

Str. Prof. Morariu Leca nr. 17 C
720036 SUCEAVA
Tel.: 0230 521030
Fax: 0230 521548
E-Mail: infor@cassv.ro

Teleorman

Str. Libertatii Nr. 200A
140003 ALEXANDRIA
Tel.: 0247 317084
Fax: 0247 317084
E-Mail: info@castr.ro

Timiș

Str. Corbului Nr. 4
300085 TIMIȘOARA
Tel.: 0256 201772
Fax: 0256 294484
E-Mail: secretariat@cjastm.ro

Tulcea

Str. Isacsei Nr. 6
820017 TULCEA
Tel.: 0240 512449
Fax: 0240 510732
E-Mail: info@castl.x3m.ro

Vâlcea

Str. General Magheru Nr.27
240539 RÂMNICU VÂLCEA
Tel.: 0250 738035
Fax: 0250 737949
E-Mail: casvl@rdslink.ro

Vaslui

Str. Stefan cel Mare Nr. 131
730148 VASLUI
Tel.: 0235 315605
Fax: 0235 369115
E-Mail: cjasvs@vaslui.rdsnet.ro

Vrancea

Str. Cuza Voda nr. 52 bis
620090 FOCȘANI
Tel.: 0237 227714
Fax: 0237 226626
E-Mail: secretariat@casvn.ro

Impressum**GKV-Spitzenverband**

Deutsche Verbindungsstelle
Krankenversicherung - Ausland (DVKA)
Pennefeldsweg 12 c
53177 Bonn
Tel: +49 228 9530-0
Fax: +49 228 9530-600
E-Mail: post@dvka.de
Internet: www.dvka.de

Stand: 05/2010

Die Informationen dieses Merkblattes wurden sorgfältig recherchiert. Ansprüche können hieraus jedoch nicht hergeleitet werden, da z.B. nach der Herausgabe Änderungen eingetreten sein können.

Bildnachweis Behandlungsszene: www.fotolia.com/Monkey Business
Bildnachweis Athenäum Bukarest: www.fotolia.com/Kaputtknie

Name, Vorname

Strasse, Hausnummer

PLZ, Ort

(Krankenversicherungsnummer in Deutschland)

Bitte die Anschrift Ihrer Krankenkasse eintragen.

Arbeitsunfähigkeit während eines Aufenthalts in Rumänien

Sehr geehrte Damen und Herren,

als Anlage erhalten Sie die von meinem behandelnden Arzt in Rumänien ausgestellte Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung.

Ich werde voraussichtlich am wieder nach Deutschland zurückkehren.

Während meines Aufenthalts bin ich unter folgender Adresse und Telefonnummer erreichbar:

(Straße, Hausnummer)

(PLZ, Ort,)

+-----+49-----
(bei deutscher Mobil-Nummer)

(Telefon)

Name des behandelnden Arztes: -----

Mit freundlichen Grüßen

Datum, Unterschrift